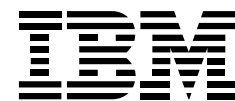


*Para una estrategia de e-business eficaz y rentable*



## Sistema operativo IBM 4690, Versión 2, Release 3





### Mejoras de la versión 3

Admite la serie IBM SurePOS™ 700 con tecnología USB, que permite posibilidades de conexión en funcionamiento

Ejecuta un explorador basado en la web con aplicaciones Java para acceder a Internet/intranet/extranet

Ofrece gráficos de 16 bits con hasta 64 K de colores

Proporciona una interfaz entre aplicaciones en lenguaje Java y C o C++

Admite la ejecución de Symbol® Technologies de la norma IEEE 802.11 para adaptadores sin hilos

## Aspectos destacados

### Proporciona el fundamento del e-business

- Permite la ejecución de programas basados en la web de forma simultánea con aplicaciones de punto de venta/punto de servicio
  - Acceso a Internet (para e-commerce, atención al cliente)
  - Acceso a intranet (para política de la sociedad, recursos humanos, procedimientos de almacén, formación)
  - Acceso a extranet (para información de vendedores/proveedores, envíos, inventario)
- Ayuda a los empleados y a los directores de almacén a mejorar la productividad
  - Un solo punto de acceso a múltiples aplicaciones, web, punto de venta, trastienda, desde el terminal de punto de venta
  - Permite incorporar la GUI de Java para aumentar la facilidad de uso de las aplicaciones de TPV y reducir espectacularmente el tiempo de formación

### Optimado para las últimas soluciones TPV de IBM

- Funciona en la serie IBM SurePOS 700
  - SurePOS 750 (thick client)
  - SurePOS 730 (thin client)
- Admite tecnología USB, incluida la conexión en funcionamiento de dispositivos periféricos USB admitidos en el sistema operativo 4690
- Gama más amplia de periféricos disponibles

### Mejora la protección de la inversión

- Admite el hardware y el software de aplicaciones actuales, así como las soluciones TPV en desarrollo
- Permite la mejora de aplicaciones actuales con extensiones de Java

- Proporciona transparencia y portabilidad de las aplicaciones
- Amplía el número de aplicaciones a disposición del personal de la tienda desde el TPV, lo que puede reducir la necesidad de instalar más estaciones de trabajo en la tienda
- Proporciona acceso a un grupo mayor de desarrolladores cualificados

### Reduce el coste total

- Las aplicaciones en Java pueden ejecutarse en sistemas preparados para 4690 y en plataformas de hardware y software distintas de las de TPV
- Ofrece la posibilidad de "escribir una sola vez y ejecutar en cualquier lugar"
- La informática "thin client" ayuda a reducir el coste de gestión de los sistemas

### Diseñado para minoristas

- Aprovecha la fiabilidad del sistema operativo IBM 4690, desarrollado para el comercio minorista
- Ofrece la máxima disponibilidad para las horas punta en las tiendas
- Proporciona escalabilidad que permite su adaptación a entornos concretos
- Permite que los minoristas aprovechen las ventajas de las soluciones de hardware avanzadas, que incluyen la serie IBM SurePOS 700, y los nuevos periféricos USB
- Protege los datos en el caso de corte de suministro eléctrico
- Preparado para el euro

# 4690 OS – Abierto para trabajar

## **Abierto para trabajar y preparado para crecer**

La última versión del IBM 4690 OS, el Sistema Operativo IBM 4690 Versión 2.3, ofrece el fundamento total que los minoristas necesitan para apoyar las estrategias internas de e-business. Permite a los minoristas ejecutar un explorador basado en la web con aplicaciones Java en el punto de venta (TPV), de forma que se puedan ejecutar programas tradicionales junto con aplicaciones de Internet, intranet y extranet. Esto aporta importantes oportunidades de e-business y contribuye a transformar el TPV en un punto de servicio.

Con un explorador basado en la web en el TPV, los operadores pueden acceder a las aplicaciones, como fidelidad del cliente y tiempo y asistencia, y conectarse a Internet, intranet o extranet. Esto permite ofrecer a los clientes acceso a e-commerce o catálogos electrónicos mientras esperan. Brinda a los empleados un enlace directo con el material de formación, las pautas de la sociedad y otra información centralizada. Asimismo, ayuda a conectar a todos en la cadena de suministro, incluidos vendedores, proveedores, comerciantes y otros minoristas.

El nuevo sistema operativo 4690 incluye Java™ Runtime Environment (JRE), disponible para el servidor (controlador), el cliente (terminal) o ambos (terminal/controlador). El JRE permite a los minoristas escribir aplicaciones una sola vez y ejecutarlas en cualquier lugar, e incorpora aplicaciones escritas en Java, como el registro de regalos, al TPV. Java también le permite añadir gráficos a aplicaciones 4690 existentes probadas en comercio minorista, de forma que se pueda dar una dinámica interfaz gráfica de usuario (GUI) basada en Java a las aplicaciones TPV probadas mientras se reutiliza la lógica comercial subyacente.

Al mismo tiempo, los programas TPV tradicionales se ejecutan en un entorno operativo sólido y diseñado especialmente para los minoristas que aporta la disponibilidad ininterrumpida que se necesita para asegurar la satisfacción del cliente y operaciones productivas y lucrativas. Ésta es sólo una

de las formas en que el IBM 4690 OS V2.3 desarrolla el liderazgo de IBM en el comercio minorista: aportando una fiabilidad excepcional y una protección de la inversión que confiere una ventaja competitiva a los minoristas.

El sistema 4690 OS V2.3 también funciona como un sistema operativo especialmente diseñado para el sector minorista en relación con la nueva serie SurePOS 700 de TPVs. Funciona tanto en SurePOS 730 como en SurePOS 750. Al combinar la capacidad de conexión USB de la serie IBM SurePOS 700 con el sistema operativo 4690 OS V2.3, se pueden conectar los dispositivos admitidos por 4690 a la configuración del sistema sin tener que apagar los dispositivos TPV. Asimismo, se pueden conectar o desconectar dispositivos periféricos con sencillez, sin reconfigurar el sistema.

El sistema operativo 4690 OS V2.3 también admite la solución IBM SurePoint™. Esta presentación e interfaz flexibles permiten mejorar las aplicaciones existentes con tecnología de pantalla táctil para optimar la coordinación visual y manual y la precisión del operador. El comportamiento de las pantallas táctiles no sólo añade un aspecto y una sensación totalmente nuevos al TPV, sino que ayuda a reducir el tiempo de formación gracias a una presentación gráfica más intuitiva.

IBM le ofrece los servicios y la asistencia que necesita para ampliar las aplicaciones actuales para obtener un rendimiento de monitor de pantalla completa o de pantalla táctil. Podemos prestar estos servicios directamente o a través de Business Partners de IBM o bien los clientes pueden hacer estas modificaciones por su cuenta.

Con estas posibilidades, el sistema operativo 4690 OS V2.3 equipa a los minoristas para poder utilizar prácticamente cualquier aplicación de comercio minorista, incluidas la próxima generación de GUIs y las herramientas basadas en la web que su empresa está exigiendo. Podrá conservar las inversiones en tecnología ya hechas.

Al intensificarse la competencia en el comercio minorista, un área fundamental para conseguir una diferenciación rentable está en la posibilidad de personalizar las operaciones de las tiendas. El IBM 4690 OS V2.3 amplía considerablemente esta posibilidad de personalización, debido a que admite aplicaciones Java flexibles y fáciles de modificar para uso en el comercio minorista.

Quizás la ventaja más importante del JRE es que permite incorporar más posibilidades de gráficos e integración en red a lo largo del tiempo para luego utilizar estas funciones en una gran variedad de clientes y servidores. En este sentido, el IBM 4690 OS V2.3 ofrece un sólido puente entre los sistemas que tiene instalados actualmente y las aplicaciones Java que ofrecerán soporte a su estrategia de e-business, asegurando al mismo tiempo la fiabilidad y aprovechando las inversiones actuales.

## **Prepare su empresa para el futuro**

El desarrollo de aplicaciones avanzadas de tienda y trastienda es más fácil con el 4690 OS V2.3. Simplifica la interfaz entre aplicaciones escritas en Java y C o C++ a través de la Interfaz Nativa de Java (JNI), así como el soporte del compilador IBM VisualAge® para C o C++. Crear un equipo de desarrollo para comercio minorista para implantar Java le servirá de ayuda para adelantarse a la competencia y mantenerse por delante de ella. El número en aumento de desarrolladores en Java hace que haya más recursos especializados para satisfacer sus necesidades específicas. Esto significa que podrá aprovechar las oportunidades con el número en aumento de aplicaciones Java comerciales y también con sus soluciones específicas. Y lo que es más importante, podrá ir a la cabeza en aumento de la productividad y la rentabilidad.



## Robustez y flexibilidad para aventajar a la competencia

El IBM 4690 OS V2.3 afronta los retos implacables del entorno global de las tiendas con el mismo rendimiento "endurecido para el comercio minorista" que convierte el 4690 OS en el líder mundial para TPV. Cuando se necesitan registros de salidas más rápidos y funcionales, el 4690 OS V2.3 es una elección perfecta tanto para una pequeña tienda como para una cadena con muchos cajones de dinero. Las posibilidades de asignar prioridades a las tareas y multiusuario/multitarea del 4690 OS V2.3 mantienen las operaciones de la tienda funcionando de forma rápida y eficaz.

El 4690 OS V2.3 maximiza la fiabilidad mediante múltiples niveles de copias de seguridad que no se encuentran en otros sistemas operativos del comercio minorista. Las operaciones de escritura en el disco del servidor están protegidas mediante memoria no volátil, por lo que la integridad de los datos está protegida incluso en el caso de interrupción de la alimentación eléctrica. Múltiples servidores pueden apoyarse entre sí para asegurar que no habrá interrupciones en los registros de salidas debidas al fallo de un servidor.

Por su sistema modular, el 4690 OS V2.3 permite adaptar un sistema para cumplir los requisitos específicos para el funcionamiento de las tiendas. Múltiples opciones de LAN, incluidas Ethernet, Token Ring e IBM Store Loop, pueden acomodar cualquier requisito de red para la tienda. La conexión sin hilos de cliente/servidor, incluyendo la aplicación Symbol Technologies del estándar IEEE 802.11, ofrece la máxima flexibilidad en cuanto a ubicación, adición y eliminación de estaciones de registro de salidas para satisfacer las necesidades de los clientes.

## IBM está con Vd. con equipos "thick" y "thin"

El IBM 4690 OS V2.3 sigue ofreciendo soporte a la implantación de "thin-client" iniciada por el 4690 OS, que reduce al mínimo el coste del hardware al tiempo que protege la fiabilidad. El modelo "thin-client" no sólo reduce drásticamente las necesidades del hardware con la unidad de disco duro no obligatoria, sino que minimiza las necesidades de la memoria. Además, minimiza el coste y la complejidad de la gestión de sistemas y está preparado para Tivoli Manager for Retail™. El servidor carga y mantiene automáticamente los terminales-clientes de la tienda, lo que ayuda a mantener bajos los costes de asistencia.

## Migración sencilla

Con código de actualización especialmente diseñado, es fácil migrar al 4690 OS V2.3 desde versiones anteriores y ediciones del 4690 OS. La migración es similar a la aplicación de una nueva edición de mantenimiento. La migración se puede hacer remotamente desde la oficina central, sin necesidad de visitar las tiendas. Instale hoy el IBM 4690 OS V2.3 para aprovechar las tecnologías del futuro sacando el máximo partido de las inversiones existentes.



## Características del IBM 4690 OS V2.3

### Mejoras para la versión 3

- Admite la serie IBM SurePOS 700 con tecnología USB, que permite posibilidades de conexión en funcionamiento para dispositivos admitidos por 4690 OS
- Ejecuta un explorador basado en la web con aplicaciones Java para acceder a Internet/intranet/extranet
- Ofrece gráficos de 16 bits con hasta 64 K de colores
- Proporciona una interfaz entre aplicaciones en lenguaje Java y C o C++
- Admite la ejecución de Symbol Technologies de la norma IEEE 802.11 para adaptadores sin hilos

### Terminales soportados por el 4690 OS V2.3

TPV IBM 4683

No

–

TPV IBM 4693

No

–

TPV IBM 4694, (modelos 004, 044)

No

–

TPV IBM 4694,

Sí

16 – 64 MB

(Modelos 104\*\*, 144\*\*, 244, 205, 245)

IBM SurePOS 730\*\*\*, IBM SurePOS 750\*\*\*

Sí

32 – 64 MB

\* Los requisitos de procesador y memoria en los terminales y controladores dependen de las necesidades de las aplicaciones Java que se utilicen.

\*\* Las aplicaciones gráficas de Java requieren un gran esfuerzo del procesador y sólo se recomiendan para los modelos 244, 205 y 245.

\*\*\* La serie SurePOS 730 sólo puede configurarse como un terminal. La serie SurePOS 750 puede configurarse como un terminal, controlador o controlador/terminal. En las configuraciones de controlador o controlador/terminal, se precisa una tarjeta PCI NVRAM.

### Redes admitidas

Ethernet, Token-Ring, IBM Store Loop

### Funciones del 4690 OS V1 incluidas en el sistema básico del 4690 OS V2

TCP/IP para controladores y terminales 4690  
Comunicaciones sin hilos Symbol®  
Comunicaciones sin hilos Telxon®  
Conmutación dinámica de comunicaciones  
"C" API en el controlador y el terminal  
Sesiones 3270 adicionales  
Direcciones de LAN administradas localmente  
Acceso al registro de eventos  
Soporte para unidades ópticas (IBM y OEM)  
Gestión remota del tiempo  
Atributos de distribución de operaciones de guardar/restaurar (utilidad de copias de seguridad)  
Sistema Online  
Archivo de configuración exclusivo de la tienda  
Punto de acceso de servicio de destino  
Posibilidades táctiles para aplicaciones 4690  
Token Ring y Ethernet en el mismo controlador  
Unidad de cinta Seagate® TapeStor 8000 TR/4  
Unidades de cinta IBM TR/4 y TR/5  
Editor XE para 4680-4690

### Funciones opcionales (se pueden pedir por separado)

Función de comunicaciones  
Gestión de datos distribuidos  
Enlace de terminal a controlador de comunicaciones (TCC)  
TCC de LAN (Ethernet o Token Ring)  
Función de controlador múltiple  
Función de terminal  
Función NetBIOS  
Agente de distribución de software



## Para más información

Si desea conocer más detalles del IBM 4690 OS V2.3 o de otras soluciones IBM para el comercio minorista, póngase en contacto con el representante local de IBM o visite nuestra página web en la dirección <http://www.ibm.com/solutions/retail>

IBM, SurePOS, SurePoint y VisualAge son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.

Tivoli Manager for Retail es una marca comercial de Tivoli Systems, Inc.

Microsoft, Windows, Windows NT y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos basados en Java son marcas comerciales de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y/u otros países.

Symbol es una marca comercial registrada de Symbol Technologies, Inc.

Telxon es una marca comercial registrada de Telxon Corporation.

Seagate es una marca comercial registrada de Seagate Technology, Inc.

Otros nombres de empresas, productos y servicios pueden ser marcas comerciales o registradas de otras compañías.



Impreso en papel reciclado que contiene un 10% de fibra recuperada después de su consumo.

En la cubierta se ve una interfaz gráfica de usuario Java ejecutada en un IBM SurePOS 730 utilizando una solución IBM SurePoint.

© International Business Machines Corporation 2000

IBM España  
Santa Hortensia, 26-28  
28002 Madrid

Printed in the United States of America  
03-00

Todos los derechos reservados

Las referencias de esta publicación a productos o servicios de IBM no implican que IBM vaya a comercializarlos en todos los países donde opera.

IBM seguirá mejorando los productos y servicios a medida que surjan nuevas tecnologías. Por lo tanto, IBM se reserva el derecho a modificar sin previo aviso las especificaciones y otra información relativa a los productos. Póngase en contacto con el representante de marketing de IBM o con un distribuidor autorizado para obtener información sobre configuraciones y opciones estándar específicas.

IBM no asumirá responsabilidad alguna por el uso de la información contenida en el presente documento. Ningún dato del mismo se considerará una licencia o indemnización expresa o implícita según los derechos de propiedad intelectual de IBM o de terceros. En esta publicación no se ofrecen garantías de ningún tipo, incluidas sin limitación las garantías implícitas de comercialización o adaptación a un fin concreto.

Definición de preparación del producto para el año 2000: IBM considera un producto preparado para el año 2000 si el producto en cuestión, utilizado de acuerdo con la documentación asociada, es capaz de procesar, proporcionar y/o recibir correctamente datos con fechas correspondientes a los siglos XX y XXI, siempre que todos los demás productos (por ejemplo, hardware, software y firmware) utilizados con el producto intercambien correctamente con éste datos con fecha.

Las declaraciones hechas ante Vd. en el transcurso de esta venta están sujetas a la Year 2000 Information and Readiness Disclosure Act de octubre de 1998. En caso de disputa, esta ley puede limitar sus derechos legales relativos al uso de dichas declaraciones, a menos que se especifique otra cosa en su contrato o tarifa.